



# Università del Tempo Libero

Città di Mestre

## Progetto Europeo – Personal Town Tour

Nella primavera 2012, l'UTL si è candidata al finanziamento di un progetto europeo dal titolo Personal Town Tours (PTT) nell'ambito dei Partenariati di apprendimento **Grundtvig** che fanno parte di LLP, Lifelong Learning Programme, il programma d'azione comunitaria nel campo dell'apprendimento permanente.

A conclusione di una selezione formale e qualitativa delle candidature presentate all'Agenzia nazionale di LLP che ha sede a Firenze ([www.programmallp.it](http://www.programmallp.it)), il progetto è stato ammesso al finanziamento. Siamo particolarmente orgogliosi di questa approvazione che ha riguardato il 17% dei progetti presentati, anche perché si tratta della prima assegnazione di un progetto europeo a un'associazione per l'educazione permanente in provincia di Venezia.



Per due anni, 2012-2013 e 2013-2014, l'UTL ha lavorato alla realizzazione degli obiettivi del progetto assieme ai partner europei, le università per l'apprendimento permanente di Ulm, in Germania, di Timisoara in Romania, di Lubiana in Slovenia, di Vannes in Francia, di Ruse in Bulgaria e la Fondazione Adulti e Anziani di Vicenza.



# Università del Tempo Libero

*Città di Mestre*

## **Prodotto finale del progetto**

L'obiettivo del progetto era la realizzazione di tre/cinque Tour di visita della propria città, partendo da interessi individuali e quindi immaginando itinerari diversi rispetto a quanto viene proposto solitamente dalle guide professionali. Tali percorsi di visita sono pensati su misura per turisti adulti/anziani e devono poter essere proposti anche a visitatori/turisti provenienti da altri paesi. Durata di ciascun itinerario: 60-90 minuti. Gli itinerari propongono una visione personale della città, con particolare riferimento a tradizioni, curiosità, aneddoti, aspetti gastronomici solitamente tralasciati dalle visite organizzate. Possono correre sul filo della memoria, quindi essere collocati in luoghi della propria infanzia, o seguire un interesse particolare, diventando itinerari a tema di carattere artistico, architettonico, storico, musicale, o ancora offrire un itinerario di elezione nella Venezia che si vorrebbe far conoscere e vivere. Le varie tappe sono state illustrate grazie a delle ricerche corredate da foto, video, disegni. Alcuni itinerari sono stati arricchiti da interviste a persone significative per l'itinerario progettato o ad abitanti di Venezia che rievocano che illustrano usanze, tradizioni, curiosità attinenti i luoghi descritti. Gli itinerari, fruibili anche da stranieri, sono stati tradotti dagli alunni di alcuni licei della provincia in inglese, lingua veicolare del progetto, ma anche nelle altre principali lingue europee studiate nelle scuole italiane: francese, tedesco, spagnolo e sono presentati in formato multimediale in un DVD dal titolo *Ti mostro la mia città*.



# Università del Tempo Libero

*Città di Mestre*

## **Modalità di realizzazione del progetto**

Ogni progetto europeo prevede la realizzazione di un prodotto, nel nostro caso gli itinerari, e degli incontri internazionali il cui scopo è di mettere a punto la collaborazione tra partner e monitorare l'andamento del progetto nel corso del suo svolgimento. Un progetto quindi non può essere svolto che da un gruppo ristretto di persone. L'UTL non ha designato fin dall'inizio le persone partecipanti al progetto (al di là naturalmente dello staff formato da Daniela Cornaviera, Francesca Corsa e Paola Fenzo che lo ha gestito fin dalla presentazione iniziale), ma ha voluto offrire a tutti i Soci l'opportunità di potervi partecipare. Così l'8 ottobre 2012, giorno dell'inaugurazione dell'anno accademico, è stato lanciato un concorso dal titolo "Ti mostro la mia città" che chiedeva ai partecipanti di creare un itinerario che rispettasse le caratteristiche previste dal progetto europeo. Alla data di scadenza, fissata per l'8 marzo 2013, sono pervenuti in Segreteria 7 itinerari. I tre itinerari considerati migliori per originalità, interesse e coerenza con gli obiettivi definiti sono stati premiati, ma tutti e sette sono stati acquisiti tra gli itinerari richiesti da Personal Town Tours. Questa modalità particolare di interpretazione del progetto è stata molto apprezzata dai partner europei in occasione del primo meeting che ha avuto luogo a Mestre dal 18 al 22 novembre 2012.



# Università del Tempo Libero

Città di Mestre

## Gli itinerari

Gli itinerari presentati dai nostri Soci al concorso Ti mostro la mia città e poi acquisiti all'interno di PTT sono i seguenti:

- **Emozionarsi a Venezia tra ponti e campielli** – *Manuela Bigozzi, Santina Anna Fasan, Giovanna Meneghel*
- **Tra passato e presente, nella Cannaregio delle impiaresse** – *Gabriele Balestra*
- **Sulle tracce di San Giorgio - Le comunità greche e dalmate a Venezia** – *Alessandro Milite*
- **Gioielli dello stile Liberty al Lido di Venezia** – *Mario Ruffino*
- **Arte, sapori, profumi in una Venezia tutta da scoprire** – *Ferruccio Tortato*
- **La peste a Venezia - Il Lazzaretto novo** – *Ennio Vaglini*
- **Misteri, leggende popolari e devozione legati al culto mariano. Un percorso tra San Marziale e la Madonna dell'Orto nella Venezia di Tintoretto** – *Giuliano Vio*
- **Mestre, sulle orme del passato** – *Manuela Bigozzi, Santina Anna Fasan, Giovanna Meneghel, Alessandro Milite, Mario Ruffino, Ferruccio Tortato, Ennio Vaglini, Giuliano Vio.*

Il secondo anno di lavoro del progetto ha previsto l'approfondimento degli itinerari, la loro raccolta in DVD e la loro confezione come prodotto multimediale interattivo. Gli itinerari sono stati implementati con un apparato iconografico e con interviste video, obbligando in tal modo i nostri Soci a confrontarsi con l'informatica. L'ingresso in questo mondo potrà trasformarsi in un'acquisizione veramente duratura perché sperimentato su un "compito di realtà" con obiettivi reali. Gli itinerari raccolti nel DVD sono offerti non solo in lingua inglese, la lingua veicolare del progetto, ma anche nelle altre lingue europee studiate nelle scuole superiori della città e della provincia (francese, tedesco, spagnolo e per l'itinerario su San Giorgio anche



# Università del Tempo Libero

*Città di Mestre*

## **Gli istituti scolastici**

neogreco) grazie alla collaborazione con otto licei della città e della provincia. L'UTL e le istituzioni scolastiche che hanno offerto la loro collaborazione intendono così realizzare concretamente due principi cardine dell'Unione europea: da un lato la valorizzazione del plurilinguismo come ricchezza culturale europea, dall'altro la solidarietà tra le generazioni proclamata come obiettivo dell'anno europeo 2012.

Gli istituti scolastici che hanno effettuato le traduzioni nelle quattro principali lingue europee studiate - inglese, francese, tedesco, spagnolo - sono:

- Liceo Giordano Bruno di Mestre;
- Liceo Galileo Galilei di Dolo;
- Liceo Foscarini di Venezia;
- Liceo linguistico Santa Caterina da Siena di Mestre;
- Istituto Comprensivo Dante Alighieri di Venezia;
- Liceo Majorana-Corner di Mirano;
- Licei Stefanini di Mestre;
- Liceo linguistico Tommaseo di Venezia.

Il **DVD dal titolo "Ti mostro la mia città"** è completato da alcuni approfondimenti e dai filmati di alcune interviste. E' possibile ottenere il DVD presso la sede dell'UTL a Mestre, in via Parco Ponci 3.

